』 U
PREIS 60 PFENNIG
G $\mathbb{E}$
$\mathbb{N}$
D


## VOM GEMÜSEGARTEN AM ENDE DER WELT

 werm man von ber Giiboftede Maĩagaskars，roo die Ganobline fid）
 Die 2futarftir．

 meinige war iofledffin als Eemfrei ju begeidunen，wobei Iropenjonne und Monfun für die Dauer peiner feufdjbeit Corge trugen．Da faß id）unter einem 23 ellbledead）und fonite nidft einmal twie andere zünfige Einfiebler von Seufdorefen Ieben．20051 flogen Mrillionen： fohwăkme diefer Flugen Siete über mid）binveg，aber darin beitame
 Eaģu if nur cin Meníd fäbig．

Es blieb mie nid）ts ankerest übrig，als von 2tutern und Romperben zu lefen．Das mag mandem fodfemmerfait eridueinen．Ytum，was eve

 minifter！Mber fornferven？Gedjs Jafore lang 365 mal im Jabr fons jerventMumien in Bianfargen－！！－2Benn id Jeimbe bätte，mődte ith ef ibnen nidft suimiden．Tioropolfabrev，Gǜiceforjder，Gegels ibiffmanijobaften und Iropentoloniften wiffen cin Cied von diciec Érnäbrungsiveife zu fingen．Wber fie fingen es nid）t－fie ziehen bor， ifre diesbegughfiden Érinnerungen in bie raubeften Flüdje ibrer vers fajiebenen Eandesfpradien zu Fleiòen．

Zon ber leften Wergifiumg，Die mir tine diefer numben，mit tinem Eumfarbigen Slumenfolila porrait beflebten Panòorabibiben rintrug，

 jolfte und eimmal beim Edrwören fügte id nod）den vecneffenen ©id bingu，dit Dberfladde meinet Gandoüne in einen ©emüfegarfen ju ver－ wandeln．
2Lus meiner Sugenozeit Flang mir jo envas rie：＂Erfurter Eriumph＊ int（Bemit uno im 2nngeigenteil Deutidier Beitungen fanb idj balo Die beffatigung， ians mein Unferbemufffein nieder rimal rib）tig funtfioniert batte．Ein braunter Sinabe lief mit meinee Gamenbeftellung groci Lage tweit bis gum nädfften Brief： faften．Cin weiber Dampfer frug meinen getippten S．D．S．Muf ourci）Dzeane，Ta＝ naile und Binnenmeere．Der bloue $\mathscr{H}_{\text {gur }}$ tiiftenderpref nafom ifn in शarpeille an Berd und Dreiénjalb Minate fpáter traf， in Binm verlötef，tin Wrima Eifurfer Itiamph，Ririen：Eed：©emiffefamem：Gor＝ timent 3412 Mart 50 ，auf der Sand． dinte cin．Das mar die leffte fonjerbe，die id）beftelfte．

Tnzrijidjen mat id nidft mübig gervefen． Die Dberflaide der Ganobine batte it）flad） tove einem Sifo eingetonet und ien auss gefobenen Sand rings berum olo 23 ind： iduł̧wall aufgebäft．Petre Sáfier tour＝ Den cingegraben－tines immer eftvas fics fer als ias andere，fo baß ber Mberlanf
 Die gange $23 a f i f=24 f f m m i a f o r e n:$ Bafterie


Groteske
mif dem groḱen Wafiertant am Sans verbumèn，der durd）Den
 fiad）iit）an oer Epike einet flote von bier Phibeffanmo in ien Flun，bis zabin，too ein Mlifibaufen toar．2ber das twat fein Waitlyafen nad）blafign，noriijden Borfellangen，fondern rin Bebufral mitten in Dorf des Sauptlings Jabanmajupara． Wiele ©enerationen lyrageböenter Bebufamilien batten Edyidt uber Grijifjt derdauter Wegetation unter fith aufgefounft uno meinet Be－ rethruing nach muf̂te das ganje Zorfommen Die Gdjlampecti－D：s foligen Hugias in den Erfatten fiellen．
－Saten Iag，Yabompajiupurn＂，jagte id zum Saäupfing，wer gute Geij iegne umo befuite did）．Wie gel）t es Deinen Sinèen，beinen Şühnern，Enten，Gdrveinen uǹ Kiriern？＊
＂Dante－gleidffalls＂，antrvortete Waterdjen Säupting，Der mîß： frauifid wie alle（5roßbanern mein braumes Befolge bereits aurgefrant batte，meshalb idf fam oer Fabyt．＂Beburifit fabe id fénen－ous bigiten，was bier liegt，braudje id jelbit．＂

Tun muk man twilien，Dab Die Eingebotenen Miàagastars nies mals Mifit braudem．2Bean fie Maniof pllangen，bronuen fie bea
 baften Urfdlamm ifrec Eumpfe．2lber da fie Erfabrung gelebrt bat，

 zafift，（pefulieren fie bei feom 28umid），oen et ausjpridit，à la Sau！ice．
＂Shun＂，iadhe fid），owenn du＇s nidft anders haben millit，Bäterdjent， noolizn wic mal feffen，weer won uns beièn am beften đ́droinèfn farn．＂

23äbreno id）nod，an meinxin Selogugeplan faute，ging Yabann： majuparu bintee Das Saus ume trommelfe camas auf jeiner Gignale
 war fidjer，Daßß er einen ©orner bilecte，indem er allen Dórfern in
 alleiniger Etodinalter uno idy das Ramel，bas ourch das Madelobrs feiner Eorderungen（id）lüpien makte．

2lis er roièeréam，lädelfe if）lieblidy umi）fogte：＂Belyalte，was da jo dringene brauthit，Büterden，Gott beivalye mita davor，©iib ju terauber，job bin ja nidt Der Jegierzngsfonmiliar．Jdy meine es ja nur gut mit Dir，Dem ias ıocibt Din Dod，
 auf altem Mijf folafen zu laiाen？
，Ddjen？－alter शaft？－gefabs lim？？＂famadfe Sabannmafupurı unè warde graugel6，twas Die Sarbe if，in Der brame Qeute erblafien，Ein Miadagaile gibt jvin Qeben für feine Ddjen．2lber of jaहुt fíb）cajd）：
＂Jhatullids tweif idy das，Bleider Fremio： ling．2lte Gadfe Dres，mit dem alter Müjit．
 oben ठeauf liegt dod immer newer 92ift－ wie follten da die Ddjen auf dem alion idlafen－「yä，bà！＂Er bütte fich lieber Die 3 unge abgebifien als zugegden，סа反ิ id in Differnangelegentheiten melor vilien föms als er．Эす），ein bergelaufence Eremeling， der feinen eingigen Dajien fin eigen nannte．


AmRandedes Lebens
AntonLoidl
,2IIfo nibits für ungut mib auf Wixierfithen, Bäterden Gabanys

 imit drein:
 , Whoment mal, Ferr Jiadbar! M We WBüre bergeffent, zudelte ier affe Şauptling in Edroeinstrab mir vobjenlofen §remoling nadb.

 verfteft, whe feine anbere an der Rifite - Dut reijit, mit Rautens nulter uno zovei flanbbreit langen §ranjen!"
, Römen toir nadjen, Wäterden, wemn fiad Mademojelle Rabittu dajür rotes, mif gelben Gomen gemulfertes Qemerntud) bei mí ab-
 Der ftrabfenèn Conne gerabe bort fin, wo Raviftes am breiteften ift! 2Fer gedje nur einftuvelen ins faus, Wäterdjen, id) fonme oir gleid)
 te nun mit Dem 9Rijt nidfto geworeen ift,"

Wei den תanas angefommen, nalbm ich, Qabalataita, meinen Miayor domus und erprobten Wertrauensmann, beijeite:
"Has gut ouf uno tu genau, twas ing fage. Wharte mit dem vierten Sianu auf midy, und wemn die brei anbern fort fimb, danm nimmft ou die brei glajiten mif BadertobreEdmaps, bie füt Jabanymafupura als Beident bei dem Maftijamel beftimut maren. Da fiebfi, Dott an der §lugbiegung reeibet peine Seros. Sidleide did) durd die Büide fin umऐ flofe jeinen becüfmen orei Qisolingsodjen den Єdxnaps
 oer Bumge beent, faufen fie ibn geme. Dann treibft du die Sereè ein Gtuid weit ocm Sral gu. Den Reft ite WBegee zieben fie alleine, derur co ift obnèem zie Beif ibrer Seximptbe."

Qabalatala grimfte, ienn Yabangmajupuru batfe inn als Edjuitger:
 an Efelle dee fieben, die Yabammajupura baben toolfe.
Die Bajtmatte spar baid ausgefudft, aber Yabanmmafupuru fane

 mit Geraubjubelommen. Da ib nid)t Den leifften (Gramo batte, zaridi: balfen) zu frin, fanm er balo in ien 2ecifig meines zordgeforenm Mảrd)ens:
 Txi cinc gang mertivirigige Sxonlbeit unfer ben Sebufferten aunge:


Hafenvon Capri
FritzTh. Prengel
 bin uno ber, Biele farben, ober nur foltoc, bic auf aiten Mijt
 ith) vinen brivi bepominen, Die Eende foi mur med fünj Eage ven birr ume genau io lang brautye ofr Brief. „Mise iveth, of eine Eeade nidh idfseller reift als vin Bute, int matto idlüfte?
-3eig Den Briei", iagte ove Ђäupting, ber moeer (eeidniebences modh Gerraifice leim formie unb gank vergok, wie gut it fidion woin (3refbater ber uber Dix Eruhe Beidyed imupte.


 breduen der Ulefunderifilidung su figen. Dimpice (5icbuill umb eine





 wieder an Den Evepfoften framern. शifulides batte ith in meiner








 cin Edxa ous bunoct braunen Sidflen:

Mtijt, Kanga, fobthen alten Meit. 2llt tme billig, 5ait pu ver
 Flugंufor unterbalb meiner Eanszüne rear mit hedbelàtnen und in Eet Miotgenisíhe Eampiment Romas brecedt.


 Dodi) modh cinig, aber min that is rís game Samelberde, Dit durd
 ichinen Matit in Eiden auf men verbercitetes (3atentanb becauf: tragen maften, Eem wean fie ion unten liegen lifien - gab id) $3^{\text {a }}$ treoraten -, tönte Dedt camal emer ibrer Ditjen Eariber folpern ine Die Eeache butommen. Sas faben fie 8 em anth rin amo Dit

 fein erixeulideres aeichen babe.

 mutlich beute nod.

 ift os nibht die Edulo Dee Deatiden Eroe, wean tiace meines lieten Sefer cinen Gemiifequaten baben will und teinen zuftame beingt.


Emil Krieger-München
DieGrobmutterdes Künstlors

## $\mathbb{K} \mathbb{A} T \mathbb{A} \mathbb{U} \mathbb{N} \mathbb{M} \| \mathbb{C} \mathbb{H} A$

VON ALOIS HINTERHOLZER

Satja war bübjd wie Feme ziweife in (Graner Sano. Sam fir anf Een Tamboden, fo erblagten die Kurjden. Edrift fie on ifnen verbei, io

 dav Seet aus. Wbec Mafja fragte nidit danati).
 Die andern. Gie mollen jonit alle nidhis von uns mifien."


 von dee Gdyvermat joiner beimatliden $23 i l o n i s$.

24 ser zum exfen Miale Stafja jab: ifre maneelförmigen, helleraumen 2hgen, fre duntelblowern Sledhtm, die vociber und feibiger ivaten als



DerWinkel
F. W. Richter
(Ex mugte nidgt lange metben. Git jagte ifyn balo, io $\mathfrak{\beta}$ fie ifm lyerglid) gut jei und ifn lieb babe für ibe ganges Qeben.

 Gelo. Satja, die Burghofbanerntuffte, mar das reidjte Mtädben von Den Yatamanten bis ins Bargtal. 500 Gtid 2Bciorvid), 4000 Edjaje, 50 Dierde und bide Etrimpie baren Geloes tparteten ibrer.

 unk̀ ging zum Wurghofbanecil. "Eie nuff!" jagte Diejer umD idhog mit Der Sauft auf den Iijd.
 "9tiemaly!"
 Ecin Wiund berjeg fich ipottifd. "Tiemals, Ratjal"

 230 oden beikinamber. Dam futten fie einen Plan erfenmen, und tee



 fir unite Gdyoflerven, Bring fie mir tebent ins Sुans, Mijida, twem

 umb jpottijd an, Eah dem die 2Sorte auf zen Sippen erlojden. 2fber
 2 Bagnis ofynegleidyen, Sodif oben, roo sit 23 and fenfredit taufen Miteter
abfäll, borfteten Die 20let. Wom Gtamm cinee vertifferten Sanme Fing das Geil in den JGgrund bimmter. ©s mard belyauptet, daß der
 fid) ipüter brgab. Eg gab aurl' Sente, die des Femmerbaueen Solann

 ficfer gelegeren Süble der 2toler binabgejeit lyatte. शber das moffe (chliefflid) niemand genan. Zatjabe jebenfalls mar, èā Jobann ju jener Beit fidh in Det Detlecalm aufgehalten batfe. Son vort bot fith eine gute (eif)t auf oie gegeniberliegende 28and, Er jab alles, was im 2Dterborft vot fict) ging.

 verforwanden. Da toufte er: Die 2der twaten cingrallen. Er jal audh, mie oie Yäuber, den Ropf woageedht nadib bort geftecdf, Den meffer-
 2haviif vorgingen, rie fie Den Eindsingling Edrritt um Edrift jaruid: tritben, wir bit fandyenoen Edbnäbul nadi) den tüfuen Säger [ $\ddagger$ lugen und badien und IJm Beine une 2ltme zecifeifiten.

Mijifar brülfe ivie ein Eiet in Zobenangit. 2fud) das Förte Soljann. Ah ridduaf or. Pie 2oler iprangen, die Slinget zurifgedegt, die Sange sum Reiken rtboben, हen Seint von mentm an. Eis ging Sthlag auf Edlag. Maíba Iag Kale ain Woden, betwagitos une tedeefaht.

 die Edulfern frag fie cin Gewebr. Jiemano wagte, wie fie dahins getommen war. Diemand wifite, wee ife veraten, wormit ex ging.
 ivi. Yobamn fibrik, was is ifurcirn tentik. ARatja! Ratja! Ratja!"



Den Mijida fane fie nidft. Gie fand ibn nienals nieete. Bielleidy: bat fie, als ber Kaum fidh neigte umb Gell und Mäddym in Die Iitie
 pthen. Man reeí́ ev nidt.
Epaiter fint fie fíd comn mimer beyegnet, Der Mï̈ha and dic Ratja. 2tber ia werien fir gridybiggen und obne Sifbléangen die turzen Eager umb fabuegeñ̀en Mädhte nebencinander gelegen baber. Mis det Ednce don den Sfängen umo 5alien geidfmeljen war, bat fie Dee Edhafferte qefanden. Eie lagen beiee tiff in oer Édluifft tauleno Mieter unter dem
 Yabe tingsimi.
 Bualkibt if es, als ar mit nusgebadten 2lugen nad Een Geile fudfe, in die Tiefe gefallen. Bielleidt baben and die Zeler nach fbrer Xiuds fthr ben Dhnmädtigen aus brem Sooft gejdynifien. Man weik os nidf. Tiemane weifi eo. Ytiemano.

Joboun war wabyiumig guvorien, als er fatja in bie Tiffe faujen
 Ratia! תatja!"

Der Burghofloukt fagit Pein 23crt. Dier 2Beden lang fab in io

On näthfon Johre lié er für Ratja uno Mlijdja ein Mtarterl ertideten

Der König mit den Mannen saß beim Mahl, Da flog cin scheucr Vogel durch den Saal.

Der König spradi: „Ilır Frounde, saget mir, Ist nidht cin Gleichnis unser Uogel hier?

Aus Dunkelheit in Dunkelheit geeilt,
Hat or mur augenblicks am Licht geweilt.

So gehn audh wir und kommen ohne Spur, Und sind am Lidhte Augenblicke nur."

Antwort gab Einer: ,Seine Ruhestatt
Komnt jener Vogel, wo er Heimat hat.
Wohl ist das Leben eitel Traum und Nadit Und arme Schläfer wir. Golt aber wacht."


## DIE TUGENDWACHTERIN

2lls Geva nad Saragoza Farit，fond xt ，Dajk es eine bertidece Gtadt ici，laitig unb erfrijhenv wie cine 2 pfelfinc，roem man fie padt，die Edacle aufbeige und in langen 3iggen oustiniff． Daju bafte er die großen faßliぁjen 5ainse， vinen gierigen Miumb und ein beiber Sere，ias oft dee Jüblung bowatis．
（G）icid）nad feiner 2tnfumft im Sunfe Des Qugan Mattimrz frimes Qefyrmejters，begann
 Edjlafraum warde ilym eine Dadjfilbe juge－ miejen．（Eines Mhargene ecthob er fidid von frimen Efroblager und idfob Die gelbe Dedfe beifeife，Die ifym bei f（blerftem 2 Eettes aad als Mautel biente，ftiek die Datilude auf mo bengte fith linaus，um de Puikle $Q_{u f t}$ zu atmen， die vom Ebro ber in dic Eladt geraupanyite twe in sine 23 aidflider．

Dabei gerafife er fin Shans grgeniber ein bübidhes ítheargloffiges Mäudhen，ias auf
 25 emn es fidh buidte，un den Edywamun in Der Gdyüllel boll grauen Waniers aufo neue
 Weine bis zum Sinit fefem，ienn cas Mtavdjen
 umberbaditet．Beng verletie fid）ftratts in difie Beinte，die sie gut gejugre Epangenhälffen ancinanierftamben，umb jelbitverftandidid）aud） in das ganje àjugebortige lieblibe 26 rien．Er
 meil er amn war，eine Caja de suspitos，die Geufjeridaditel，wie ar die Giforre namme； fie wäre tas tinfargfie Mkited gevefon，feimem Wunid）Plingenèe Slingel ；at verteifem．
Go jodrie er cinfabh，„5eda＂！binûber．Dam ladte er ftillbergnight umठ ftüfte das Sinn auf Die Yteme，die auf 己en Dadjargeln lagen． 3 mm feinent Kuf aufgeimeudt，tioben einige Eauben Gody wie cin blaws foujenees genernerf．
．Was eridrectit itu mich fo，da Qummer？＊
 toäre ih）auf die Eaife gejallen．＂
＂2lber Die（Engel Wäten did）aufgefangen＂， etrioute Geva，Demn er tebte arifangs ganj in Der biblijben Mselt，Die jein Mreifter malfe， und überfang fie aud）in frine 2llfagernes．
 als ef fidy twièer berubigt hatte：„2Mie beipt in oom tigentlici？＂
－Jd Fuise Srancisco＂，annvertete Gova； wane əu？＂

J而？＂jragfe das Mäadjen uno überlegfe eine 2 Befle，obe eg dem Milipet libectoanpt exs
 ©omiudo．＂
 Id）Kabe zubaule cine Echywfter，Die beige aud jo．＂
＂2Bobec fommit eu Denn？＂fragte ©orpiuco weiter und pregte den Édwamm über ber

## $\mathcal{D r}_{10} \bigotimes_{\text {Brifucaage }}$ im Costant

Von Peter Scher

Id stehe oft am Schalter und seh mir ant，was vor sich geht； mandimal erschint cin Alter， der simnend vor der Waage steht．

Aut runzligem Gesidite seh idk ein Lädeln，gul und still； ob or die Briefgewidite nock einmal kontrollieren will？

Nein，anderes tritl zu Tage， culthillt von meinem Wissensdurst； was legt er auf dic Waage？ Ein Pädchen aufgesdmittro Wurst．

Er prïft und frewt sid dessen－ es zoird ja wohl sein Frülstück sein， vielleidit sein Millagessen－ es stimmt genats，or padkt es cin．

Die Waage wägt ganz sadhto， sie fühlt sich amllich zwar bedriddt， dod das Erlebnis bradhte ihr jenen Aufsdiwung，der beglüdt．


H．Bileck

Oafie ans．©in alfer Seere mit cinem bedf： grauen 3 ylimeer，Det unten vorbeging，jpurte ploaglich，idie bm Das 2Bafier auf Den Sut tromaneffe unð verne über dic Sirenpe trōpidte， als fünde a unter cinee idoavbaifen Iad）＝ rame．Et blidfe mady oben，fab abet nibth， bob die Saufte uno fluctut ins Blave fincin．
 ＂unè dic Deinige？＂
－ 3 arage；a＂，jagte（Eompulo，„i屯）flamme ano Barageja uno bin in Enn Pablo getayft tworden．＂
＂Mit MSaffer weer mit Mein？＂fragfe Geva．
－Puil＂enviderte Eonjuclo．abic fomit du aur fo rebem＂－

Hnì jo plapperfen fie nody rine Meile fort， bis Eoapuclo mit ifrem Jenfter enslidy fectig mat．Eie flieg damn auf timen Efab！und vom Étuff zu Foocn und vecidreano plöslid） in Dor Tiefe des Simmers，als twarern dic Diden Durdigebrodjem．

Gopa cadbte guetit an einen Chbers．Er verticlt fiid fitill und ithwig．Danaib ivarce er ungcouloig uno idfrie laut und lauter：，（Son juelo，gör mal！Eo hör dod，if）babe dir nod ethos $j^{n}$ jagen！＂

Sum faurgue bas Matadjen mieber hinter ien Semferbrett auf，vefteffe fiib aber for gleid）wieser．Erancisco begrifi，iaŝ fir ign ueden wollte．Er bolte feine Manc bectin and Dudfe find gleidhfalls． $2 l l o \mathrm{ex}$ mieter auffandte， wippte das Mtaderken binab und io ging das muntere 29edjelipiel cine 马eiflang fort． 2 itm tor cimmal zugleidh ans ier Werjentimg fomen， idfoll ify Eadyen bin umb fer，Gis fíd）（Boya
 bleiben unb wenn Eomiutlo glauben modste， man fit er gang beribloumede，wollie er ivider umporidnellen amo ieben，ob ine Gefint gleide guitig ober trantig twäre．Daran wollte er ermelien，wie es um ibren Gimn beftelt foi．
Eomiutlos Mrutfer abee，tine bièere Bäfrespran，mar ielor ergrimmt，Dấs ihre Sodter jolange an cinan eimigen §renter fige， trat leije ins Bummer，lab das Epiel，rifi （Somitulo fert，jatob fie ins Sreppenhaus und beriperte oie Zite．Dann idylidy fie ielfot ans §erfer，fiteg auf oen Etult ume um Francisco tine nadyorinflidige Sefye ；it erteilen umb ibn ein fît allemal von cinam 2lngriff auf（Sons furles Zigeno absuidireten，orefte fie fiifo am，hob Die Mö̃fe body unb zeigur dem num
 umfangreifes zrecites Gefinft．

Goyas Seres geiror．Geine 25angen rourben
 Gand wic geblemott vor die Khugen．
 and fintter，semn fic ibm zulädelit，am ifm
 batte ive faliches une trigerifdes fers or： fanut．

## DER FLIEGENDE TEUFEL VON TEHA

## Rennfahrers Leiden

3 ur feieclideter Eriftingopabyt vines newen Eidienerseqpelins - mar es Dee. Slirgence
 - liè ein Mieidbshabuoberrat aurf) ten Miemns Fabter §ans Eturd rin. Mbert Eturf lebure
 mir wiot in D-3ug numer ipeciibel."
Dut Miat blifte ratles.
Da fügte Ěran Getud erflâtene binju: MBifien Cie, ar tamn nämlidd bas Edanneden: tempo nirift vertragen!"

## Das einzige Mittel

Texulidy rambe in Yenuort bor Teubou cince "Stinces für Iaube" Eegouncn, une Der Dbechurgemeifter, der ieit langen cinen auts fichtslejen Rampi gegen den Etrabernlärm fuibet, verjentfe bi diefer Golegenbeif cine Gdhalplatte mit oem ganen Sarm der 2Eelt= fladt in die tiefiten Iifen Des (Эrumbtems.

Uno io hoffe id)", idlog or feierlich jeme Эree, , daj $\pi$ mur idenigitens in siepec focm Den tuinftigen Wadofuren biefer Spimes nidfy mefr gu Dhren Dringend toid! ${ }^{*}$

## Derteure General

 jufufuo baben die Erappen Den (Gentral Der Segenjeite geiangen.
Es ift fem gany gevobbnlider Erneral, es if ithon cince von den beffecen, cin ziemlid) widdtiger.
Mtan bietet Den Gegnetn, wenn fie Den (5rneral inn 2lustauitiberfabren beraungeben móditen, zetn Jaupileute. 2ibgelefynt. Fúnf: zebn Efreften. Jiidts ta. Buvangig Majore. 2lurgtidtolien.
"2lber nun jagt mal enoguiltig", ididf man oen Jharn mit iec weigen Salme nod) cimmal biniber, ,tras verlangt ifr cigentlidy für den (9encrall?*
„28ir Waben Die 2tngelegenbeit nady allen Evifen rejflid) eanogen uno find iterecingetom:
 mit brrausgeben fömen, wem ibr ams go Dofon Eomeebeef, Drci Ddjenbaute fuir Edjubjeblen ume bundert Buidjen tondenfictiex Miid) fut ibn ansliefect."

## Tradition und Fortschritt

Ӭn den Einēèn 2luftraliens, wo fidy sit anglifden Mieilen mur io aus lauter Eand. Förnern sujanmenfergen, gibt es jeit neteftem tinen Edbneiber, ier feine Kujfraggeber im glugseng befudfi. In einem imbelnagulneuen Slugjena, nit Šanfonlage unè allen Ébitonen.

Jd) begegnete ihn in meinem Jlaggeng zuvi icfen Wrisbane unio Fendigo. Er faufle in 200-Silometes Sempo Dahin.
"(Fute (Geidyäfte gemady?" funfte tof) bint über.
"Eegenteil!" Fan's zuruid, zum zioolfitens mal bei cinem foulen Tiumèn binaurgeflogen!"

## Schlank wie der Campanile

Jin Etelrafio an oer Prazza od Duomo in Eflorens unterbalten fidt Eigne Gavallo uno Eignoc (Eollroni ifer Die Ftrwigi, oie Eavo: tharelas Kadholger pettern in Eै, Miarro ge balfen yat.
${ }^{2}$ Ihngegeidnet fane itb dav, umibertrefilid, wie or unfen Erauen Flar mathe, da $\overline{3}$ fic
 begeiftetle fith Eollooni, iter Dure hat Durd)= ane rent!! Hne ser Yaypt bat anth redx! Sie it mirtlid vom Abel, sicie idiredlider Eddantlfat unl - -
"Hne aufierten", nuterbrarh ifn Cavalle, ,Wat (a fibliefleficl) die Jrau auth ned) andere 2afgaten, als nur idflant su Greiken!"


Elns-samkeit

## Sportim Kuhstall

Sa gibl es in Zlligñu, in der Gegenb von Eatelecim, vine Meforemildtaly; fie beipt Agatbe, genau reic in "§reid düह". Agatbe bielt fothon 1933 èn emmepäjober Yielord in aer Mtildhergeagung: mur Die M3dtmeiftetin Wejlic in Samaba war ife ned uber, if) wod nidt, mit wieviel Settolitern.

Im leģirn Jafr afer bat Agatlye Durth iportgereftite Abung ifre Qeifilingen noth re beblich verbeliert me mit 1-000 Sille Mildid it $34^{2}$ Zagen Den unumithitmen 25rlfreford errangen.

Diefer Zage num fübrte dec ESinteciperf einen befanten Bores mit feinem Manager in
 nidtt rubmen lirgen, ber Solleain Medtmeifterin einen Bepud) abgutatien. Da ftamèen fie mun iin Suyftall min bevumberten nit 26 ftami tas Frementige Efonas. Dee Manager wante fich zuerfit witere meniddliden Dingen za. Er logte bewanmeno dem Eclveriger, Der fith gerade den Ëduveif ven ort Étirn wifhte, Die Shane auf Dis Edulirt: "Etinf 2lrveit mit foom Firr, was?

## Der Code

Bier Éturem kinter Junsbrad suar ein fieties poitamt. Uno an oern floptant bing Eer amulinte MEtterberidit, Den jecen Miorgen Die Jumwbratia 2Estterwarte berüberoepe= idierte. Da bic Dórilet finh un むen beringt nidet tuinmerten, fo fiel es auh nidht weiter' auf, zaß̄ umbextandide Dinge auf Dem Betfel flanden.

Sor gremè fane lange vor den Beifen Ment Sene 11 frain.

Nizas beifit othn das? ging or zum Edbalter.
, Obo is dex 2Eetterberidts, Der ven Jangs brud."
 הiffern.

I's ja aub oer antlicio (Exee", brammite oer Beamte.

Shaben Eir ìnn Priam Eoteifliüflel zan Entsifien Da?"

- Freili baben wir einen, I bab ilyn felber ventabut."
Hho warum methifien Eic bunn beis $25 e t t e r b e c i d t$ nidt?"

Micinte Eer Beante:
Weil wir bie Eabelfe idyon fiet an Jabr net fimben fonnten."

## Den Nagel

## auf den Kopf getroffen

wis alle 5absburger mumè aud Frant Sojepl II: in Fukapeit sum apeftolifden Sön'g von Ungarn getront.

Der bantals aintiexembe Dferbur-germeiter van Buzapelt - cin Dr. §urjet - mar, wie man rowh fagen tann, im hobditen Srade unbeliebr.

2 Ifio itifer geraltige foer berief man tise
 rationen ven Diamitit and eillatte, man umific fíf) über bis mDvation" - gemeint waren zamit dic Empfangsifierlidyleten für den meuen Surxicher - idflifilig toeroen, Lho grax fel eitie umter folgenben orel Gefidstspuntt:n ins Rligge zil faffen:

Erftens müigten fie ben rênig úberrajdern. Bweitens Dürfte fie nidyts fofter.
Hnd itifteng jollie fie auds beim Bolfe alls cruciatn 2fnllang finker.

Da fane oer greic Earen Wentitein auf: ,Niad reiflifiter Itberlegung eelaube id) mir
 ${ }^{311}$ erxidten uno an ofefen Den verefrten Serrn Sberbírgeraufiter auf:ubungen. Das weute: effene den Sönta überraifín,
surifters nifte videl foften
thì Ecittens bein Wolfe allgemeinen 2ntlang finden.

## Neve Mode

Girgel riifit feinen Edyneiber.
Eirget bat nod Eduiben bei lhm. Boun Letater Sobrachat.
."(3nikß Gett, coler Mititer", fagt Eirgel,
 tragen?"

Bermmt oer Édyntioer böje:
"Eiegafitel"
vi.horvoth


2 (Bamjei hat er gid) ofin $s^{\prime}$ liegt draufo am Bano Segt mill er's außrooaden S)ats Meffer in der SJand Der Jager bat eabm Iang zua= Soat if net zuarvitraut (gejd)aut $\mathfrak{B i s}$ daj er follaft


Der Jager ben bruckts ( $\mathfrak{B}$ 'rififn Um Des WBilojdüzen Blut (Er möd)t balt gern miffen Was der WBilojojuiz orunt tut "Oh Sager Itabiter Jager mein Bind's mirs die W3unden eint Uno fill mits $\mathfrak{B l u t}$ - "
„Die Wunden jan verbunden Uno g'itillt is bei Blut! Sebt muant halt mit mir gef)' Sm Salzkammergut!!!"
"Ebbevor i mit dir geh Saß i mei Qei unt Geel Ulno mei jungs Blut Sm Galjkammergut!"


Uno wie er Dann gifllafri bat 5at fi der Jager traut Uno bat eabman 5iridafänger In Schädl cina g'haut Der价ilderer jpringtauf im 厄d)laf Gtürzt über eine WЗano hinab Sn ein (Befträuç)!


## Auf der Straßenbahn

Von fomo Nollese

(Autovifiene Aberiç̧ung aus Dem 11ngarifocer


Ser Edyafiner blieb ver eer Same fubem. "Ěin Sabriddcin grfällig?"
Sie Dame ftoberte in ifrec Samotaidye nad der Bedobscie hernim. 2lfo fie babri an ever Thuerivite ore Sombraide Den tleintn Epiegel trblifte, iffaite fie fidj flathtig iarin an, ums iden batte fie vergelien, zu weldem 3wert lie cigentlid Dic £a/de geeiffort hatte. Eie ridtete Den Ëdycier an ibrem Jyut suredf, zog ouf der cinen Ëblafe die Qodem can wentig unter bem Sut Gervor, barn fridy fie mit orm Sipperfifit üfre die Eippen unt ploerfe Dic Ulugebung bire Hapi.
 ner nodymals:
"Xin Eabrjuchn gefalliag?
Die Frage traf die Dame Deratt anembarte,
 Saifdijen 末rex Sand umo eme llmaenge Seis letrautifd follemen mit vinem Ianten Geflirs
 Eliult rollie mad) ciner aneeren Piidtumg, mid
 25 agens mit Edecten, §evien, Edradteln une gligernown शefifingbojen bederft. Einige Set ren jprangen ven lifent Eifen anf und bajchern nati) Den weptrenten Dingen. Sroel ifbeceifige Gentlunan fitiefen unter Der Kant mift Den röpion zupanmeth, morauf Der eime den onderen anpöbelit.

Ein 2Fort gab ias antere, wo fom jegar ja Iaticheteiten,

Die Sabrgafte fpolteten fiad in weei these teem, bie balo evem einm, balo oem aneern

 Edaffire wor geguangen, Den 2kagen bolten зu laî̃cn. Die fircitrnòn Stavalime íhleppten cinamorr zu cinem Doligemann, die Eabmäte ftiegen ans une folgten ifnen. Siemane befano (ifih) mebr in 28agen, nur cas Fradulein umb der ©dafiner, ber de Dame jesty jfyen zum Dritten Male fragte

Cin Sablyiduein grjällin?"
2as Srâdein jragte jerftrent:
"290bin fähu Dicier 23agen?"
"3ur Yingitrafe."
 icbt aus:

Miein Wott, da bin id ja in cinen falidjen TEagen eingefiegen!"

## Liebe Jugend

## Max Reger als Bleistififabrikant

2 lm 2ttrofriligentage 1934 ging id nad)
 ene Orabes dem Sauptausgana am Watl? friechof ju. Sundert Mieter ven Dicfan cut fermt, mitectite id zur redten (Exite das Erab Nat Kegeres. Sidh fagte gonj ifberraidt ${ }^{11}$ riterit meiner fremme: "Edyan, ias bab ith car nibht gelwufit, iafe ter berilsulte
 bif begrasen liegt!" - Jd betradicte


Sie: .,Ach, ich mödate auch cin Vöglein sein!"
Er: .,Wenr du cin Vöglein seīu möchlest, möchle ich ein Gewehr sein!."
mii: man Den Grabytein: In Der Mitte waten fuinf grope Degelpicifen ausgebanen un) daranter flant iddtidt: Mar Meger. Gan; anbäitutig cadite th ant cinige 2Everfe Siegers, Die iff bei verififiocmen Geirgenbeitan hörte. - Da vermafan ifh in meinet mähfien Täbe idhidtern unl frogen) antziproden Dic Werte: ,Mint Kiger"" Uno als iwcifeliè 2Intivert iarauf: ©Dos man ídecinbar ein Blejtiftifabrifant grocen iei" 25ie ven cinem Domnec geribet falsen wie um. Ctanem हo Fuve lannelid gefleidet Mäbdern linter uns we rot wor Edhau iber amire plöglidy ausge: broderme Seitrafist, veridueanhern fie auif
 ten woll reds mie ben Miar Meger gethort und fafen die Degelpivifen für finf Bleiftite an!

## Richtigstellung

Ein profifier botte in einer 3eiturg rine popalärsiviteridaitlide Whhandimg uiber -rinciige Stwillinge" veroffentidtt. 2lts ex
fie geverft wot fitid batte, waten ;ill fener Ent: riftung und Jum शुefrenden Der Eceer "un = cinige 3 willinge" darane gevorden.
2 lif felinen Proteft bradie die Beituma fols genber Forciibtigung: In ier in ier vorlffifen Tummer erjdfientien 2bbomblung bat fith ein
 Scisr bereits ridtigacfellt baben weriem, mufs
 , cintügige Broillinge" beijen.

## Wer von schönen und gesunden Zähnen spricht, denkt an

## Chlorodont

Nichtzuertragen
-3d) lamn meini Edipingetmuiter nidif nedfr ertragen.
,280hnt pie bei bir in Shaufe?
Jtein: aber fie tomm jroes Jabr zevimal зи Bépary."
, Mam, Das it dod idulirflid, iu erfragen." ,Eo, glangit du? Eic bleibt ièsumal jed)s Mencte.

## Sie kenntihn

${ }^{2} 2 \mathrm{ber}$, 2lfte, toit bifit bu nur ouf ben (3rs Eankn getommen, mir zum Eeburtstag mein egenté Bild cingerabynt su fajenten?!"

- idf weif oody, daj ou nidft Ieben farnit, ofine ein (Blad vor oer Jiaje zu Jaben.
Zwei, die nichts wissen
 babra!"
Bafet: „Eo! Fas baft du denn an dénent aussuictyen?"

Snabe: "Er terik nidfts, Jumer fragt or mid); aber id weis os meiftens and) nidst."

## Lessing

Qefling twirde cinmal bon cinem cingebildeten [ungen Marme gefragt, twas eigentlith Der Uln: terichite зrojiden cinem Euftipit, einem Edfain: pipel umb cintem Eraterípid foi. Qeifing ant: mottete: ${ }^{\text {D }} \mathrm{a} \overline{\mathrm{B}}$ Gie bav nidyt vilfem, if für midh ein Qultipicl, fin bic (ङriclliduaft in Edouipiel und fïr Eie cin Eraueripid!"

145 Selten Grosoktav Ia Lolnen sebunden RM. f.In unserim Verlag erschiten soeben:
KARL FRHR. VON FREYBERG SIGNY

DIE ASENBRAUT ABENTEUER 2 WISCEEN HIMMEL UND ERDE Das Werk sehildert das Gitterleben Signy's aut Aszard, die alis der deutsches Mytiolozie bekanate Praa des Asengoites Lokj, Als dic Katastrophe für den Asenhimmet stellt der Dichter dasn die grose
 die als die . Gofterderamerunk" Sixuy in die Win zurtekkehren "SBL
Nach mancherlei Abenteuern mit Parsival. Roland und dem Zwerzenkonis Lurial konint sic. schoi durch Roland $x$ um Caristentam bekehrt. In den karolingischen Parstenkreis laitein, Eindet aber in des 2 Wischen dem atsterbenden Heidenture und der aulblanenden ChristusThire unvormacilichen Krisen ibren Untergang. Der Veriasser hat dio fur das welsspannende Tbema
 Versen mach dem. Master der vie.gelesence Dichtugz
$\mathrm{H}_{\mathrm{r}}$ Webers Diber Dreizehnlinden gewhith und die Fr. Webers
Fibssizkeit der Verse lizet derl Leser dariber wez solien. dat Verse lieututake in writich Krelsea als sohen, durch die spannienden Schilderatisen des zanzea Buches zelesselt und reso efhaliet.
Zu bezichen durch den Euchthandel oder vanituetbar
G. Hirth Verlag AG. Minchen, Herrnstr. 10

DieKartenlügennicht
Der Efrmanm: „Jum, Qiebling, was todj)if Dil Demi Da?"
"Erifance!"
. Whire ts bas and wirPlid?
, Mber, ctlaube mal, id habe mir verfin die
Siarten gelegt, es wive Egrifaliect-

Vor dem Richter
,2tngetlagter, wic famen Eic sagil, ism Sbanelljug mit den übrigen Eabrgäften ju freiten umb faliteglich susufdiagen?"

- Td butfe cine 3uiblagsfarte, Seve Ridjter!"
Die Andeutung
Go dumm wie dutwar id in zéisem Niter nock) nidt! ${ }^{*}$

Hber in Der 马uvidjengeit bift da dod ailter gevorben!"
Pech
 umiferen Sande jäbrliftb métic ale fünftameno Reaidera veridnwiñen, von denen man nie iviè̀r ctivas böt."
 uvir (Felo fanulaig fino!"
 alles the jeves bat tie cinen gang beffinmin Plak."

Mleine §rau auidy. 2iber fee fasn ocn plat nte finten.
Freundinnen unter sich
20 rifist in, afs was ifh geber"
Jier, aly mas Denn?"
.2llo Şarmitome."
"Aber puiu, zoatum Deme?"
 weroen mifien.

## Eedi Rhw ANzEICE:

KUNSTPONTKARTES tin vortrefllichen Vierfurterdruck each Bidderwiedorgaben ous dor , Jugend"
lielem wit 20 St, fir 90 Pl., die ganze lielem wir 20 St, Sir 90 Pl., die ganze
Serie voa 170 St, ter RM. 6 - tranko Serse vor 170 St, tifr RM. G.- Itanko Minachen 2 NO - Hermstrabe 10

LAFONTAINES
Ergötzliche Geschichten mit 12 Kupforn ned Chasles Eisen sind im unterzeichnaten Verlog in ainer vortreffilich ovsgesoltelen Ausgobo zum Prelse vos RM. 2.70 arschienen.
$Z_{0}$ beziehen durch den Buchhaadel osior durch don Verlag
G. HIRTH VERLAG AG.

MONCHEN, HERRNSTR. 10


ZEITUNGS-AUSSCHNITTE A D R E S E N WURISENDUNGEN

FUR SIE
ADOLF SCHUSTERMANN
ADOLF SCHUSTERMANN


## Gあwaden 2ảnnern

jeabet widtige Qubithation bistret zizb
 \$at MetiduhaII 636

Jede Nummer der "J U GEND" wird von co. 50000 Menschen gelesen.

## Darum inseriere!

## Ein ergötzliches Bilderbuch

lst der Kunsplatter-Kataloz der .JIzend" nit aber 1000 verkleiterten Abbidensen der in Milfionen ros Excmplaren als Wandschmuck verbreticten Viorlarbendrucke. Prels ehne Ports 2.M. 2.70. Bestelluseen durch den B y ch -
G.Hirth Verlag AG., Mänchen, Herrnstr. 10

## Зeitfcthrifitengehen mittoer Seit-orumgehe mit Der Beit [ehrift.

LEST DIE "JUGEND"

AOHJNERILDER an den Wanden machen die Wolantame belasilich. Wo das deld far Erwerbank ron Orizisaten felitit, hat der Bitderlieblaber Etsata an dea Vierlarben-Kunstblistera der Jagead die 20 den estaunlich
 add 90 Plg . le nach Grobse, nuzaglest Portospesen darct den kunst-
handel und den antercelchucten Verhandel and den antercicthmeten Verlax za bezictien siad. Dcr reich
bebidderte Kataloz (Preis RM. 2.70
ate bebiderte Katalog (Preis RM.
zuzacich Portospesen) erieichiets


Lest den

## Sportilischer

## dis vortreflicto aas- <br> zestantere Fachixct:-

schrift.
Halbjahrespreis 3 M
Fischereispect - Varias
Or. Barns Sctiadies Wincten IW ?

## 

Genderausfellungen in dee feuen pinafothef

10-16 Uhr
Januar und Februal

## Verunglücktes Studium

 in allerlei Gepellidhaften，um Das Iun ame Ereiben oer Mienfocmen $z^{\text {u }}$ brobadten．Eve ging er eint in einer Bepellidajt in rinen Gajtiof in
 Bier．Dpiks neft ifm，un zu ieben，was er jagen umo tun werobs．Prt Sauce abre enigegact uno tut nidts，io daß Spify ibn enolids in
 gemuilid jein Biet aus，Itelbt dann auf，gebt ju Dpik，tlopft ilyn auf dic Edpulfer uno fagt in rubigem Iore：

 そarr！＂

## Phokion

3u Pbotion jagte Demettibenes：
＂Die Utbence wetèn dide toten，fobalo fie zu rajen ariangen．＂
－1 Ino diff＂，eitgegnefe Whofion，，tverm fie wider vernunftig gavoce Don fine＂．

## Metamorphose

Tonibichi


## Alexander

 ftewer fir feine Didfter：Eer Jienig befabl，ifm so 工alente aus jeinem
 idion binceidten，mvidecte et：
．Dir geningt os，fo virl $z^{4}$ mmplangen，aber mir nidt，fo werrig $3^{3}$ idunten．＂

Tn den Bublyandungen und brim Untergeichneten ift zu baben：

## fub Ridbact wasmex Seben in 2taymeuth

Tach eigenen Weobad）tiugen ergāblt bon cinen Beitgenvfien S．W．Wrano．Mit einen umberöffentlidften Sidytbilo 2Bagners auf iem Iitel，fatbigen Jmmbildern und tintm Boctwort von 2lfeganotr Dillmanm．

## Wreis 22nt． 1.80

$\mathbb{E}_{\mathrm{s}}$ wird beufe wenig Mienfden geben，Dic mit Yidand Wagret fainctzeit in perfons lidte Weriblamg gefommen find．©iner von difen jtt eer jest Bojälyige Zerfalier，Der aus jeinen Eramerungen fefror anjđjaulid）erzäbit．

## allbit spemtse

wit feod debensturg
ぼine wabre ©efdid）te Preis in Ballonleinen $\mathfrak{Z 2 R}$ ．3．－
 bumers jufamitengetragen baben，fonbetn unas 2ffen umb Beridfe von 2hugengengen－ Dit Yiamen fiǹ abfichflid）geäneret－Sem Werja｜ier tuǹtaten，bat diefer im Jabere 1931 ；a Ean Miemo aufgejeidynet jur Efyrentettung ciner verleumèten Srau，Die twähreǹ bes 2itelftrieges eine bedenteñe Kolle ipieffe．

## Seamz sexik

 5umbe in tacefenEin Forfragsbud）für frobe Mienfden Preis 229．1．－
Diefe anjprudjslofen 刃icimereien merden vor allem in Wereinsfreijen bejonderes Gefallen fincen，da fie fidy gany ausgegeidgnef zum Zortrog fir Dileftanten cignen．

## ©．ตirti）Berlag શ．（๒．／Naindien Gerruftrafe 10

## Auch ein Kriegsopfer

 fatin don Sarascon".
 baben ifren 2tnelootenbeloen „Miariss"
 fintipe in Marpeille.
Durd cinen Bufall fommi dos Gejprád auif Den greken vergangenen Piring.
Einer Dee Marjetileijer beginnt aufsujकncien und fagt: -Jith willen Sie was id im vergangenen Rrieg gemache habe? - उd habe mit meiner Mitraillenfe vecitaufeno ßodyes getêtet.
Darauf fagt ein amberer: "Das ift gar nidyts. - Jid babe mit

Edweigen - -
 nidfte? - Du rarft Joch audy in Stiege."
2 Worauf Maxius prompt antwortet: „Jd) fam nidt mitreden. Yid) bin bei Əeroun gefallen."

## Frankfurter Englisch

 ia bat dee Jateb Bidte - imerr boten ,Jes Edblappmaul" gloake no er is jek ithon lang dut - da hert ber alfo bor dem hempal Marpbo foim Sane Syolf Plaa genardt.
 merder un Maniderite, in frigh en:
"Is Mister Murphy at hom?"
„Jion", fegg: oces Gdylappmaul. "Ere is net Defaom."
„Is he gone out?"
"Ja, er is ansgange."
.I thank you."

- J̌s gera geptぁtbe!
$23 i \mathrm{i}$ Der lange Engellanner fort ivar, bot itwe Edjloppmaul aridet lang vor fidd bit gridtient, Lamn bot of mit som hopp geidgiodd und fegat:
- Sottverdaumiaty, jeffe fann id englifa) babbele un babo gar ne gevift."


Die Uortcile eines soldzen Traktors bestchen darin, daß die ganze Feldarbeit in der Hälfe der bisher üblichen Reit erledigt wird
${ }_{4}$ /a mei ... Manderl.... döswegn wadist der Habern a net sdimeller."

## IFOTO-IECIKIE

## Das Vergröletn aacht's!

Es ist keine ibertricbone Behapplunk, wenl wit sagen, dall erst durch cirge Verzroblerans dom loto graischen Bilde sein letzter Scylit segeber wird. f. der Yorkroberasi kian elkene Qestaltungskraft wirksam werden. Walat des Aussckelites. Abstufung der Tonwerte, Grad der Bildscinifie, Pormat and vitles makr sind Möstichiveiten, die sich uns lifer zit cigct bewntien Arheft auftin.
Cbertitehene Behauptansen sarea, dat Verzzolera teatr sei. Cewib sind cin par Anschafunger Fcturendife dio sich abor hatd bezahlt machen, weot wir se erst anszumutzet verstehes. Man derke nat an den Kleinbildanateur Bin Bild bis zur Cirise $6 \times 9$ einschalieBlich ist cben mocla kela "Bid": Weat das anch von vielon bekaaptet wird, Wor daraul achtet das solite Bifiersamminng in eirem ztobeten Forimat (etwa $13 \times 15 \mathrm{om}$ ) amgeleat witu amd ams. schalichich Fotos in cxakican and vollendeteri Aus. sthaitt xeigt. wird game voal selbst ziodero Freide ath Fotozralieren empinidas als der Nur-Kripser.
Zati. Voterabiem branchen wir emen Verzrobetims. aparat, solche Clerite zitht es schon von- ca, 20 Nark ath. Wha man matirlich ameli solehe zia 100 und math Wark erhait. Aber eite so groBe Asskabe ist zicit urforderlich.
Pdr den Durchsciniftcarateur gembet ein Ver-
 Varsen laminax in des Handel und existiett fir Satteu- and Plinivamerss.
In thitticrer. Proistaze sind dic Amateamerate mit Optik fifd Balgen, Se woriley von den verskhedete sten Fitaten hergesteilt. Firf dern, der maglichst vith sette, alsecrastet setn will, köngea soteks flerate empiohten werden.
Schlieflich xibt es noch Vorgröfcraugsapparate sit astomatischer Scharicisstelligh. Wharesd Jic sclatietnstellutis sorist mit der Hamd enspreshend dem lep\&itlerainsmatisiob varsesommen werden mill, effolst sid bci diesen Gerviten automatised durch efice sinnreiche Konstrutitios,
Vorancsetzumy fir eino
Vorarssetzully für eino einwanafteie Verariiserung ist ela felekimises Nezain: Wir ertelahes es durch Verwenduns Yos Pelikhornemalsiasen bei dor Aufo sakme, reichlicher Botrchtumk und Egtwicklanx in einem Saexial-Veinkornentwielcler. Der Nesativcharakier (veicit - pormal - harth laft stel wie beim Kopisfon tarch Verwandatig eimes entsprectiend ina diterten Vergröferimaspapicrs anszleichen. Das PaDict wird $s 0$ latera belfeltet, dall es gerade pact stes Yorstiderimen atisentwiekel ist. Darn gebes ansete der Belichitanas die besten Tone. IE, findet wahrend det Befichitugs Aufmahime in einen Kapierrahmen ofer eiter Vergrolicrankskassctic. wo sich durch
eme entsprechende Maske lefelt fof Bin
 Stich Paplar im Rahmen, tas siliter extaligt auf et.
 terlschein Siofitclikeiten beribhtat ile nachiste FotoEoke, I Industris-Nenlieltan
Das Pala-Fotowerk In Heilbroan brinct seine Patoprufere it edger kotabinierten Packurg mit zwei odef
 Amptear ist das eine wholifize Nezerianit? Be brauclis sicht eirien Giohan Petraz au! clomal ansunceben, unt stch verkchiedend Paokuigen mit michreren Oradationon zu kiafen. Das ist basezders far die groliel Pormate wichtic und damil! cif TID ent useresi Thema . Vergrobern". Man lifit afch am besten Euroh ten Potahsindler oder direkt ven der Fabrik elnem
Prosockt Eebea.

## Das Argument



 MRann, deffen in umberfalfojetem Dialeft borgebradten umo immer

 den: (Fin ftamunger گufibe aus Dem Tièerbawetijiden ftand vor Den Edyranten ies (Seribis, augrllagt cines Wergebens Der शoturitt, bee gangen an einer derben, bliggauberen Gfallmagd, über Deren ©eitess
 Eceurffe unbedingt ier Jiarrum, war fie ocdif für die Weurfeilung des


 ibe oer WerfigenDe ein Eremplar oer ingrujfoen lefiber eingegangenen
 fen 2rtifel darans laut um̀ vernefmlich vorjulejer. Die E(böne fat Dies mit ziner leiernien weinerfitfen Gtimme, aus der mon bören Ponnfe,
 fiotans. Yufgeforiert, etejen Junfalt zu wicèerfolen, berjagte Die 2frmfte
 ifberragenèn Gejfitsberfajuing.
Siun melocte fíh Miógmer I зum 23ort.

## (Ev jprad):

 zuftand ber Weflagten befaifen, bifte if ©ie, fint erfit einual folgende Gituation vorjuteflen: Mijo... da fimme unjer Clumeel, nef ivabr, tines ifobnen Movagens im Mai ... verftengans! . . . im Mai alfo
 jifaugn, ob bie Merberlent fabon alle bei Der Mrbeif fino oder nifff..
 ausgeftaffefe ©rejdujpf vor dem Epingel... net wabr ... bor dem Spiegel ftebt's, angegogen wic Eva vor denl §all, verfengans...
 s. Eomn ibeint Ferein, grad gladt hat's, in Mai, es if ein Miorgen toie ec aben mur in Mai fein tamn, ein Miorgen im 280 onemonat Miai, im Miomat der Sicbe umb Iricbe, net roafr, ftebt's alfo da ver dem Spiegel, dös शiocerl da, oös Bligjauberne, angefan twic Esa vor סem Goll und ier Cimmerl, nef mable, dex fteht a de, veritengans ... ja, jeft
 fixt in tinen foldfenen Sall erfetivas ans der 2lugsburger 2fbendjeitung vorlefen laffen?

## DIE KUNSTZEITSENRIFT


soll von jedem waidgerechten Sportfischer gehalten werden. , Der Sportfischer" bringt Text- und Bildermaterial ausaller Welt, daruntersuch große mehrfarbige Kunstdrucke

1/3jährlich RM. 3.-, jäbrlich RM. 6.-. Man abonniert bei seinem Briefträger, beim Postamt oder direkt beim

FISGMEREISPORTVVERLAG DR. MANNS SCMINDLER,
Fischerel-Buch u. Kunsthandlung Munchen Nw 2, Karlstrate Nr. 44 Tel. 596160

## Nichtnötig

Ein Sondargi mar cin groger Tinnrod and für iwen Sogdauging
 banielfe, Dem Yufe cines thatienten zu folgen. ©ines Miorgens meldete Dee Dient, sin tweit iveg wolnemer Sranter babe nady ibm geidjifft,
 beffirditen. Der Prgt grangte geargert und ging feht langiam uno unt

 virlleibt figeno etheas jut fobeǵen geben, timè er fitieg mieber aus, um
 Diener: „Mitinft du nidht aud, 2hton, Daß́ id mein (3ervejr mituebmen jollte?"

J̌d glaube, es if nidht nőtig", erniberte Dex Diener. "Det Mann

W.

## Deine Hormone - Dein Schicksal!






## DIEKBEINEFOTOBUCMEREI

 bringt fürPfennig
das aktuellste Fotobuch für den Winter:
PANCHROMATISCHE FOTOGRAFIE
VON GERH. ISERT
Die Schrift berichtet über Technik und Anwendung dieses wichtigen Negativmaterials, das gerade für die Wintermonate so große Bedeutung hat. Das Buch wird sich leicht verkcufen.
Versäumen Sie nicht, zusammen mit dieser Schritt Heft 1 unserer Bücherei

## RICHTIGES ENTWICKELN

VON GERH. ISERT zu bestellen.
Dieses Buch koster 1 Mork.
Lesen Sie die Kritiken:
Die Ratschlare sind so wirksam und stackitch, das das Hett lebhatt emptoitea werdon me.

Der Bildwart, Nr. 4, 1934)
Trotz des werivollon Inhaltes ist der Preis Avtitrst niedrig, so dab die Ansebafeg keiae mennenswertto Schwierigkeiten bercitet.
(Sadetendeatschic Tageszeltana)
Jeder hat eln Interesse, dio kleine Schirit seinen Kuaden agzubleten.
(Der Photegraph, Nr, 46, 1939)


Die kieine Fotobitcherei hat Grobformaft
Zu beziehen durch die Buch- und Fotohandlungen oder direkt vom
G. MIRTU VERLAG BGos MUNEHEN, HERRNSTR. 10

Große Friedens=Toilette


Na, wenn er jetzt nicht anbeißt . . . ."
"Am Ende geben die zwei doch noch ein Paar",

